

## PROGRAMA

- I**
- Giovanni Gabrieli (1553-1612)**  
Canzon III a 6
- Alessandro Orologio (c.1550-1633)**  
Intrada XVI  
*[Intradae Alexandri Orologii, quinque a sex vocibus, quarum in omni genere instrumentorum musicorum usus esse potest, liber primus, Helmstedt 1597]*
- Johannes Urreda (c.1430-c.1482)**  
Pange lingua  
*[Del desaparecido libro de facistol para ministriles nº 34 de la Catedral de Sevilla, solo se conserva el índice]\**
- Nicolas Gombert (c.1495-1560)**  
Mon Seul  
*[Del Codex Lerma UtreR3.L.16 179v-180]\**
- Orlando di Lasso (1532-1594)**  
Timor et tremor  
*[Motets for four to eight voices from Thesaurus musicus, Nuremberg, 1564]*
- Francisco Guerrero (1528-1599)**  
Verso de Dixit Dominus  
*[Del Cancionero para ministriles Archivo Manuel de Falla, Granada Falla975-100v]\**
- Anónimo**  
La de las medias / La de las damas / La Francesa  
*[Tres danzas anónimas del Codex Lerma UtreR3.L.16 60v-63]\**
- II**
- Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)**  
Tiento de medio registro de dos tiples de segundo tono  
*[Libro de tientos y discursos de música práctica, y theórica de órgano, intitulado Facultad Orgánica. f.136v-139]*
- Vincenzo Ruffo (c.1510-1587)**  
La Gamba in basso e soprano
- Josquin Desprez (c.1440-1521)**  
Ave María  
*[Del Codex Lerma UtreR3.L.16 167v-168]\**
- Cesario Gussago (c.1550-?)**  
Sonata La fontana  
*[28 Sonate a 4, 6, 8, con alcuni concerti a 8 con le sue sinfonie, 1608]*
- Cristóbal de Morales (c.1500-1553)**  
Manus tuae Domine
- Anthony Holborne (c.1550-1603)**  
Funerals Pavan  
*[Pavans, Galliards, Almains and other short Aeirs, London 1599]*
- Juan Arañés (s.XVII)**  
"Un sarao", chacona  
*[Libro segundo de tonos y villancicos, Roma, edición de Juan Battista Robletti, 1624]*

\* Piezas inéditas; transcripción y edición a cargo de Ministriles Hispalensis.

Más información:  
[www.femas.es](http://www.femas.es)

## FICHA ARTÍSTICA

**Ministriles Hispalensis**  
Arnau Rodón, *corneta, flautas y dirección*  
Lluís Coll, *corneta*  
Daniel Carbonell, *chirimías*  
Carmelo Sosa, *sacabuche*  
David García, *sacabuche*  
Ramón Pérez, *sacabuche*  
Bárbara Sela, *bajón*  
Álvaro Garrido, *percusión*

# 03D



CONVENTO DE SAN JOSÉ DEL CARMEN  
DOMINGO 3 DE MARZO | 13 HORAS  
Sevilla y sus músicos

MINISTRILES HISPALENSIS  
"PER SONAR D'INSTRUMENTI DA FIATO":  
ESPAÑA E ITALIA, LAS DOS ORILLAS



# FeMÁS



ES UN PROYECTO DE



NO SO  
AYUNTAMIENTO  
DE SEVILLA

CON LA COLABORACIÓN DE



30 Edición

2013 2 / 22 MARZO

## MINISTRILES HISPALENSIS “PER SONAR D’INSTRUMENTI DA FIATO”: ESPAÑA E ITALIA, LAS DOS ORILLAS

### NOTAS

El Diccionario de Autoridades, primero de la Real Academia Española de la Lengua, que se publicó entre 1726 y 1739, recoge la siguiente definición del término ‘ministriles’: “Se llaman los instrumentos músicos de boca: como chirimías, bajones, y otros semejantes que se suelen tocar en algunas procesiones y otras fiestas públicas”. En realidad, los conjuntos de ministriles combinaban cañas (chirimías, bajones) con instrumentos de boquilla (cornetas, sacabuches) y ocasionalmente con flautas. También tenían consideración de ministriles las trompetas, dulzainas y tímboles que se usaban cuando se tocaba al aire libre.

Aunque sin duda estuvieron presentes desde antes, es en el segundo cuarto del siglo XVI cuando los ministriles empiezan a integrarse de forma estable en las capillas catedralicias españolas. La de Sevilla parece tomar la iniciativa, pues en 1526 incorpora a su nómina cinco ministriles profesionales (tres chirimías y dos sacabuches), y a ella le siguen otras muchas sedes, si bien algunas en fecha tan tardía como 1578 (Huesca) o 1591 (la Seo de Zaragoza). Los ministriles solían participar en la liturgia de las fiestas principales, bien tocando *versos* de las composiciones polifónicas escritas en estilo *alternatim* (esto es, las que alternaban *versos* en polifonía con otros en canto llano o instrumentales), bien doblando o sustituyendo a las voces, pero también actuaban en las procesiones o participaban en actos cívicos, tocando desde las torres o ante la sede de las instituciones. Es sabido que, contraviniendo en ocasiones las ordenanzas eclesiásticas, participaban igualmente en festejos privados de diverso tipo, una forma que estos músicos tenían de complementar sus malos salarios.

Aunque la principal tarea de los ministriles era, se ha dicho ya, la de tocar o glorificar la música polifónica sacra, también se fueron compilando para ellos repertorios

específicos, algunos de los cuales como el **Códex Lerma** o el **Cancionero del Archivo Manuel de Falla de Granada** han llegado hasta nosotros, y parte de su contenido sonará hoy. Resulta significativo que aparezcan en ellos algunas danzas, pero también motetes y canciones de los más importantes maestros de la escuela franco-flamenca, como **Josquin** o **Gombert**, cuya extraordinaria influencia fue perdurable durante todo el siglo XVI. El programa se configura como un pulso entre música española e italiana, con una leve pincelada de la inglesa, y se mueve con libertad desde finales del siglo XV (uno de los famosos arreglos que **Urreda** hizo del himno **Pange lingua**) a bien entrado el XVII (la *Facultad orgánica* de **Correa** se editó en 1626). Se contrastan así obras renacentistas vocales, puramente polifónicas, con las modernas tendencias de la música instrumental de principios del siglo XVII (**Canzona** de **Gabrieli**, **Sonata** de **Gussago**); el repertorio sacro con el profano; y por supuesto la gran diversidad de timbres y colores que estos conjuntos son capaces de recrear. Ya lo decía bien el maestro Francisco Guerrero cuando recomendaba variar la instrumentación en los distintos versos de una misma pieza: “El uno sea con chirimías, y el otro con cornetas, y el otro con flautas, porque siempre un instrumento enfada”.

**Pablo J. Vayón**

### CURRÍCULOS

#### Ministriles Hispalensis

El grupo nace con la vocación de recuperar los instrumentos, la sonoridad y el estilo interpretativo de las capillas instrumentales de los siglos XV a XVII. La base de su formación instrumental son las cornetas, chirimías, sacabuches y bajones, aunque se complementan con instrumentos de cuerda, tecla y percusión cuando el repertorio lo requiere. Los ministriles formaban parte de las capillas de las más importantes catedrales europeas de la época y su misión principal era el acompañamiento del coro durante los servicios litúrgicos, aunque también participaban por separado en procesiones y algunos otros actos cívicos.

La música creada para este tipo de formaciones, de lenguaje novedoso y a menudo de gran virtuosismo, es la que sienta las bases de la práctica instrumental que llega hasta nuestros días.

De formación aún reciente, Ministriles Hispalensis han producido algunos programas de singular relieve, como la actuación que ofrecieron con motivo del V Centenario de la Universidad de Sevilla en enero de 2005, o el concierto que, junto al Coro Barroco de Andalucía, presentaron en el Festival de Música Española de Cádiz en noviembre de 2006.

Ministriles Hispalensis inauguró la XXIV edición del Festival de Música Antigua de Sevilla con un multitudinario recital ofrecido al aire libre, junto a la muralla del Real Alcázar, sucediendo lo mismo el siguiente año 2007 donde repitió la experiencia delante del majestuoso y barroco Ayuntamiento de la ciudad.

En el año 2009 volvieron a inaugurar el FeMÀS, participando en el concierto inaugural con un programa de música de maestros sevillanos de la catedral titulado *Hispalis Splendens* que ofrecieron conjuntamente la Accademia del Piacere, Andrés Cea y Ministriles Hispalensis.

Han participado en una gira por Andalucía bajo el Circuito Andaluz de Música: Sevilla, Córdoba, Cádiz y Huelva, con piezas inéditas transcritas por el mismo grupo de libros para ministriles del siglo XVI y XVII pertenecientes a los manuscritos de Lerma y Granada.

El grupo se ha desplazado en 2007 y 2008 a México y Guatemala donde, con la Capilla Nivariense, interpretó un programa de música portuguesa.

Formando parte del grupo Exacordo, en 2009 desarrolló en Eslovenia un programa de música europea del siglo XVII y en 2010 fue Noruega, Tromsø, el lugar en el que junto con Los Afectos Diversos y dirigidos por Nacho Rodríguez interpretaron *Il Vespro della Beata Vergine*.

Con este último grupo han grabado un disco en conmemoración de Tomás Luis de Victoria que saldrá en breve al mercado.